

葵青區議會交通及運輸委員會 公共交通服務工作小組

通訊地址：新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署十樓 1010 室
聯絡電話：2494 4578

傳真號碼：2489 1083

檔號：HAD K&T GL3/13/35/2

致：葵青區議會交通及運輸委員會主席
潘小屏議員, MH

潘主席：

葵青區議會交通及運輸委員會 公共交通服務工作小組 第一次工作報告(二零一一)

工作小組已於二零一一年四月一日召開本年度第一次會議，有關進展報告如下：

(一) 工作小組成員

本工作小組委員共 24 人。成員名單如下：

雷可畏議員(主席)

陳笑文議員

林紹輝議員

羅競成議員

李志強議員, MH

梁國華議員

梁子穎議員

梁偉文議員, MH

梁玉鳳議員

潘志成議員

潘小屏議員, MH

譚惠珍議員, MH

徐曉杰議員

徐生雄議員

黃炳權議員

黃耀聰議員

黃潤達議員

賴芬芳議員

歐錦輝先生(增選委員)

關志偉先生(增選委員)

呂學能先生(增選委員)

潘志南先生(增選委員)

林立志先生(增選委員)

梁松森先生(增選委員)

(二) 二零一零至二零一一年度五分區交通服務調查總結報告

上年度的五分區交通服務調查活動已順利完成，工作小組計劃在稍後時間召開特別會議，與相關部門討論五分區交通服務調查總結報告及跟進工作。

(三) 二零一一年工作大綱及財政預算

工作小組於二零一一年四月一日舉行第一次會議，以制定本年度的活動大綱及財政預算。本工作小組於二零一一年度獲葵青區議會預留\$150,000元撥款。

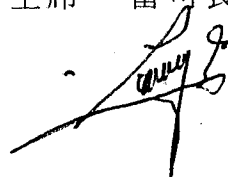
經討論後，工作小組會議決定沿用上年度的活動模式，進行公共交通服務調查活動，以了解居民對本區交通服務的需求。活動將分五區和在港鐵車站(如青衣、荔景和葵興站)進行，共六個活動，各活動支出預算上限為\$25,000元，計劃於2011年5月至2011年10月期間舉行，其中五分區活動的內容及財政預算已載列於附件(一)至(五)。

活動主委名單如下：

分區	主委
葵涌東北	梁子穎議員
葵涌中南	黃耀聰議員
葵涌西	賴芬芳議員
青衣東北	雷可畏議員
青衣西南	潘志成議員
港鐵服務調查活動	譚惠珍議員, MH

請主席和委員備悉及通過上述的進展報告、工作大綱及活動財政預算。

葵青區議會交通及運輸委員會
公共交通服務工作小組
主席 雷可畏



二零一一年四月八日

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零零九年十一月修訂本)

†: 康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在
內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註1: 葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統籌委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

(1) 活動推行模式*	<input type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行 ^{#2} 註2: (a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。 (b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織 ^{#1} 的資料。 (c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。 <input checked="" type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行 ^{#3} 註3: (a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。 (b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 的資料。
-------------	---

(二) 申請團體資料^{註2及3}

(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)	安蔭邨居民服務社 On Yam Estate Community Service Cooperative
(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)	(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1}) 安蔭邨居民服務社 On Yam Estate Community Service Cooperative 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)	新界葵涌安蔭邨澤蔭樓 1314 室 Room 1314, Chak Yam House, On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.
(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)	新界葵涌安蔭邨德蔭樓附翼地下1室 No. 1, G/F, Tak Yam House Annex, On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.
(5) 電話及傳真號碼	(電話) 2427 0689 (傳真) 2427 2257

* 請在適當的方格加上“✓”號
請刪去不適用者
二零零九年十一月修訂本

(6) 團體註冊/ 成立資料*	<input checked="" type="checkbox"/> 根據《 <u> </u> 社團 <u> </u> 條例》註冊的團體 成立日期： <u>8/2/2006</u> 註冊文件的簽發日期： <u>16/3/2006</u> (請付上有有效的註冊文件副本) <input type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} <input type="checkbox"/> 其他(請註明)																
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心 主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 翁燕玲 (職位) 主席																
(8) 負責人員																	
<table border="1" style="width:100%"> <tr> <td style="width:50%">團體的獲授權人^{#4}</td> <td style="width:50%">活動的指定負責人^{#5}</td> </tr> </table>		團體的獲授權人 ^{#4}	活動的指定負責人 ^{#5}														
團體的獲授權人 ^{#4}	活動的指定負責人 ^{#5}																
姓名：(中文) <u> </u> 翁燕玲 女士 (英文) <u> </u> Yung Yin Ling 職位： <u> </u> 主席 聯絡電話號碼： <u> </u> 97862086 傳真號碼： <u> </u> 24219391 電郵地址： <u> </u>	姓名：(中文) <u> </u> 梁子穎 先生 (英文) <u> </u> Leung Tsz Wing Dennis 職位： <u> </u> 總幹事 聯絡電話號碼： <u> </u> 93734249 傳真號碼： <u> </u> 24272257 電郵地址： <u> </u> dennistwleung@yahoo.com																
註 4: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。																	
註 5: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																	
(9) 服務宗旨	1 服務安蔭邨各居民，爭取應有權益，改善屋邨設施及管理質素； 2 舉辦各類型之文娛康樂活動，促進各界之聯繫和合作，增進彼此友誼； 3 監察本邨房屋署及領匯的工作，並向各政府部門反映意見； 4 關注本邨長者、婦女、青少年及兒童之問題，加強社會服務。																
(10) 服務對象	安蔭邨居民																
(11) 會員資料	本區 <u>1300</u> 人 非本區 <u>800</u> 人 每名會員年費 <u>10</u> 元																
(12) 經常費用 來源*	<input type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input checked="" type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 公益金 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 (請註明)：個別贊助人																
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	<input type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款 <input checked="" type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 但不獲批准。 <input checked="" type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： <table border="1" style="width:100%"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>環保遊(葵涌東北)</td> <td>1/3/2009</td> <td>30,400.00</td> <td>KCA080502</td> </tr> <tr> <td>中醫講座 (葵涌東 北分區)</td> <td>21/2/2009 28/2/2009</td> <td>20,000.00</td> <td>KCA080504</td> </tr> <tr> <td>綠化保育實踐行 (葵涌東北)</td> <td>15/2/2009</td> <td>23,500.00</td> <td>KCA080503</td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	環保遊(葵涌東北)	1/3/2009	30,400.00	KCA080502	中醫講座 (葵涌東 北分區)	21/2/2009 28/2/2009	20,000.00	KCA080504	綠化保育實踐行 (葵涌東北)	15/2/2009	23,500.00	KCA080503
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號														
環保遊(葵涌東北)	1/3/2009	30,400.00	KCA080502														
中醫講座 (葵涌東 北分區)	21/2/2009 28/2/2009	20,000.00	KCA080504														
綠化保育實踐行 (葵涌東北)	15/2/2009	23,500.00	KCA080503														

(三) 合辦團體的資料

<p>(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}的資料^{註2及3}</p>	<p>名稱： 葵青區議會交通及運輸委員會公共交通服務工作小組 聯絡人姓名： 梁子穎 職位： 東北葵涌分區 主委 電話號碼： 24277689 / 93734249 傳真： 24272257 地址： 新界葵涌安蔭邨德蔭樓附翼地下1室 電郵地址： dennistwleung@yahoo.com</p>
<p>(2) 合辦團體資料 (如適用)</p>	<p>團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：</p>
<p>(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因</p>	

(四) 建議活動的資料

<p>(1) 活動名稱</p>	<p>葵涌東北交通服務監察、調查及研討會(葵涌東北)</p>																		
<p>(2) 活動性質*</p>	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/>文化藝術</td> <td><input type="checkbox"/>滅罪及防貪</td> <td><input type="checkbox"/>地區保育及推廣</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>文娛康樂體育</td> <td><input type="checkbox"/>樓宇管理</td> <td><input type="checkbox"/>公民教育</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>節日慶典及區節</td> <td><input type="checkbox"/>社會服務</td> <td><input type="checkbox"/>交通及道路安全</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>環境改善及保護</td> <td><input type="checkbox"/>地區行政</td> <td><input type="checkbox"/>地區節資助計劃</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>健康及衛生</td> <td><input type="checkbox"/>教育</td> <td><input type="checkbox"/>地區文化活動資助計劃</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/>防火</td> <td><input type="checkbox"/>圖書館</td> <td><input checked="" type="checkbox"/>其他 (請註明): 交通服務調查</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> 文化藝術	<input type="checkbox"/> 滅罪及防貪	<input type="checkbox"/> 地區保育及推廣	<input type="checkbox"/> 文娛康樂體育	<input type="checkbox"/> 樓宇管理	<input type="checkbox"/> 公民教育	<input type="checkbox"/> 節日慶典及區節	<input type="checkbox"/> 社會服務	<input type="checkbox"/> 交通及道路安全	<input type="checkbox"/> 環境改善及保護	<input type="checkbox"/> 地區行政	<input type="checkbox"/> 地區節資助計劃	<input type="checkbox"/> 健康及衛生	<input type="checkbox"/> 教育	<input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃	<input type="checkbox"/> 防火	<input type="checkbox"/> 圖書館	<input checked="" type="checkbox"/> 其他 (請註明): 交通服務調查
<input type="checkbox"/> 文化藝術	<input type="checkbox"/> 滅罪及防貪	<input type="checkbox"/> 地區保育及推廣																	
<input type="checkbox"/> 文娛康樂體育	<input type="checkbox"/> 樓宇管理	<input type="checkbox"/> 公民教育																	
<input type="checkbox"/> 節日慶典及區節	<input type="checkbox"/> 社會服務	<input type="checkbox"/> 交通及道路安全																	
<input type="checkbox"/> 環境改善及保護	<input type="checkbox"/> 地區行政	<input type="checkbox"/> 地區節資助計劃																	
<input type="checkbox"/> 健康及衛生	<input type="checkbox"/> 教育	<input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃																	
<input type="checkbox"/> 防火	<input type="checkbox"/> 圖書館	<input checked="" type="checkbox"/> 其他 (請註明): 交通服務調查																	
<p>(3) 目的</p>	<p>監察公共交通服務情況</p>																		
<p>(4) 內容/推行方法</p>	<p>派員到葵涌區、青衣區、深水埗區統計巴士數目、對統計進行分析，並安排交通研討會讓公眾參與</p>																		

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(5) 宣傳及推廣方法	張掛橫額、海報
(6) 對象*	<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 新來港定居人士 <input type="checkbox"/> 少數族裔 <input type="checkbox"/> 長者 <input type="checkbox"/> 婦女 <input type="checkbox"/> 屋苑/大廈住戶 <input type="checkbox"/> 青少年/學生 <input type="checkbox"/> 綜援家庭 <input type="checkbox"/> 其他：(請註明) <input type="checkbox"/> 殘疾人士 <input type="checkbox"/> 單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2011年4月至5月
(8) 舉辦日期	2011年5月至2011年9月
(9) 舉辦時間	調查：由上午7時0分至下午7時0分 研討會：上午10時至12時或下午2時至4時
(10) 舉辦地點	調查：葵涌區、青衣區、深水埗區各街道上 研討會：石籬社區會堂
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 梁子穎議員 (必須填寫) 9373 4249 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	<input type="checkbox"/> 表演者/講者 _____人 <input type="checkbox"/> 觀眾 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 參加者 50 人 <input checked="" type="checkbox"/> 義工 10 人 <input checked="" type="checkbox"/> 嘉賓 3 人 <input type="checkbox"/> 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區區議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 梁子穎議員、潘小屏議員、麥美娟議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 收集數據資料 (2) 參與人數 (3) 市民反應

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(五) 財政預算

- (1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目 ¹⁶	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫		
							獲批 款額 (元)	備註	
1	臨時調查員	統計巴士及小巴在道路的流量	28.00	600	16800.00	16800.00			
2	橫額	宣傳用途	75.00	2	150.00	150.00			
3	背幕	活動用背幕	150.00	1	150.00	150.00			
4	嘉賓紀念品	嘉賓出席活動留念	150.00	3	450.00	450.00			
5	飲品	活動用飲品	3.00	50	150.00	150.00			
6*	文具及雜項	活動用需要物資	650.00	1	650.00	650.00			
7	行政幹事	攝影、協助活動推行、活動後上單、分析數據	41.50	100	4150.00	4150.00			
8	中央行政費用	中央行政	2500.00	1	2500.00	2500.00			
總額：						25,000	25,000		

註6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*由於活動需要大量紙張和文具進行調查之用，故申請豁免該項目的上限。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	25,000.00
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費 ^{#2及7} (元 x = 元)	
4.	贊助和捐贈 ^{#8} (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
總額：		25,000.00

註 7 若活動由政府部門或葵青民政事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款^{#2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1})	申請團體是否擬申請預支撥款？ <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 1/6/2011
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： <input type="checkbox"/> 其他收入來源： <input type="checkbox"/> 內部資源 <input type="checkbox"/> 贊助和捐贈 <input type="checkbox"/> 增加參加者費用 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) <input checked="" type="checkbox"/> 取消活動 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

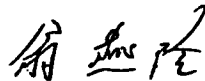
二零零九年十一月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書^{註2及3}

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

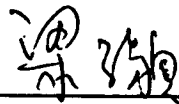


姓名：翁燕玲 女士

日期：6/4/2011

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)



姓名：梁子穎 先生

日期：6/4/2011



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：梁子穎 地址：新界 葵涌 安蔭邨 德蔭樓附翼 地下1室 (交通調查 2011)	姓名：梁子穎 地址：新界 葵涌 安蔭邨 德蔭樓附翼 地下1室 (交通調查 2011)	姓名：梁子穎 地址：新界 葵涌 安蔭邨 德蔭樓附翼 地下1室 (交通調查 2011)

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: ALC 姓名: Alex L 職位: LOi/c (G3) 日期: 7-4-2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組 會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話:2494 4570)聯絡。

(十一)查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 為

ON YAM ESTATE COMMUNITY SERVICE COOPERATIVE

安蔭邨居民服務社

(Name of society) (社團名稱)

of

ROOM 1314, CHAK YAM HOUSE, ON YAM ESTATE, KWAI CHUNG, N.T.

地址在

(Address of society) (社團地址)

之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 16th day of March, 2006
二 零 零 六 年 三 月 十 六 日



(Ms CHIU Angela)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任趙安祺

REF.CP/LIC/SO/19/33588

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零零九年十一月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。**】**

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註 1: 葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統治委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

<p>(1) 活動推行模式*</p>	<p><input type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行^{#2}</p> <p>註 2:</p> <p>(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。</p> <p>(b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織^{#1}的資料。</p> <p>(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行^{#3}</p> <p>註 3:</p> <p>(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。</p> <p>(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}的資料。</p>
---------------------------	---

(二) 申請團體資料^{#2及3}

<p>(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>麗瑤邨居民服務協會 LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY</p>
<p>(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})</p> <p>麗瑤邨居民服務協會 LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：</p>
<p>(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)</p>	<p>葵涌麗瑤邨貴瑤樓地下 3 號 Shop 3G/F, Kwai Yiu House, Lai Yiu Estate Kwai Chung, N.T.</p>
<p>(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)</p>	

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(5) 電話及傳真號碼	(電話) 9346 5480 (傳真) 2785 7052
(6) 團體註冊/成立資料*	<input checked="" type="checkbox"/> 根據《_____社團_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____ 31 - 5 - 2005 _____ (請付上有效的註冊文件副本) <input type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} <input type="checkbox"/> 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李玉娟 (職位) 主席
(8) 負責人員	
團體的獲授權人 ^{#4}	活動的指定負責人 ^{#5}
姓名：(中文) 李玉娟 #先生/女士 (英文) Lee Yuk Kuen 職位：主席 聯絡電話號碼：9346 5480 傳真號碼：2785 7052 電郵地址：_____	姓名：(中文) 李玉娟 #先生/女士 (英文) Lee Yuk Kuen 職位：主席 聯絡電話號碼：9346 5480 傳真號碼：2785 7052 電郵地址：_____
^{註4:} 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 ^{註5:} 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。	
(9) 服務宗旨	團結本邨居民，改善屋邨管理，環境清潔，康樂活動。
(10) 服務對象	本區居民
(11) 會員資料	本區 30 人 非本區 5 人 每名會員年費 20 元
(12) 經常費用來源*	<input type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input checked="" type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 其他(請註明):

(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	<input type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款																
	<input checked="" type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款																
	<input type="checkbox"/> 但不獲批准。																
	<input checked="" type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：																
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 葵涌中南分區交通服務調查及居民會</td> <td>2010年11月27日 2010年9月6日至 2010年10月30日</td> <td>30,000</td> <td>KCA100269</td> </tr> <tr> <td>2. 葵涌中南-敬老顯溫情</td> <td>2010年11月6日 2010年12月30日 2010年11月至12月</td> <td>40,000</td> <td>KCA100336</td> </tr> <tr> <td>3. 萬家歡樂慶元宵 - 麗瑤綜合歌唱晚會</td> <td>2011年2月12日</td> <td>30,000</td> <td>KCA100439</td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1. 葵涌中南分區交通服務調查及居民會	2010年11月27日 2010年9月6日至 2010年10月30日	30,000	KCA100269	2. 葵涌中南-敬老顯溫情	2010年11月6日 2010年12月30日 2010年11月至12月	40,000	KCA100336	3. 萬家歡樂慶元宵 - 麗瑤綜合歌唱晚會	2011年2月12日	30,000	KCA100439
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號														
1. 葵涌中南分區交通服務調查及居民會	2010年11月27日 2010年9月6日至 2010年10月30日	30,000	KCA100269														
2. 葵涌中南-敬老顯溫情	2010年11月6日 2010年12月30日 2010年11月至12月	40,000	KCA100336														
3. 萬家歡樂慶元宵 - 麗瑤綜合歌唱晚會	2011年2月12日	30,000	KCA100439														

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1} 的資料 ^{註2及3}	<p>名稱： 葵青區議會公共交通服務工作小組</p> <p>聯絡人姓名： 黃耀聰議員 職位： 主委</p> <p>電話號碼： 2370 0844 傳真： 2307 2133</p> <p>地址： 葵涌麗瑤邨樂瑤樓地下 115 號</p> <p>電郵地址：</p>
(2) 合辦團體資料 (如適用)	<p>團體名稱：</p> <p>聯絡人姓名： 職位：</p> <p>電話號碼： 傳真：</p> <p>地址：</p> <p>電郵地址：</p>
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	葵涌中南分區交通服務調查及居民會		
(2) 活動性質*	<input type="checkbox"/> 文化藝術 <input type="checkbox"/> 文娛康樂體育 <input type="checkbox"/> 節日慶典及區節 <input type="checkbox"/> 環境改善及保護 <input type="checkbox"/> 健康及衛生 <input type="checkbox"/> 防火	<input type="checkbox"/> 減罪及防貪 <input type="checkbox"/> 樓宇管理 <input type="checkbox"/> 社會服務 <input type="checkbox"/> 地區行政 <input type="checkbox"/> 教育 <input type="checkbox"/> 圖書館	<input type="checkbox"/> 地區保育及推廣 <input type="checkbox"/> 公民教育 <input checked="" type="checkbox"/> 交通及道路安全 <input type="checkbox"/> 地區節資助計劃 <input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃 <input type="checkbox"/> 其他 (請註明):
(3) 目的	諮詢居民對葵涌中南巴士小巴交通服務意見。		
(4) 內容/推行方法	數巴士, 小巴, 居民會		
(5) 宣傳及推廣方法	海報, 橫額, 居民會		
(6) 對象*	<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 長者 <input type="checkbox"/> 青少年/學生 <input type="checkbox"/> 殘疾人士	<input type="checkbox"/> 新來港定居人士 <input type="checkbox"/> 婦女 <input type="checkbox"/> 綜援家庭 <input type="checkbox"/> 單親家庭	<input type="checkbox"/> 少數族裔 <input type="checkbox"/> 屋苑/大廈住戶 <input type="checkbox"/> 其他: (請註明)
(7) 策劃/籌備期:	2011年5月23日		
(8) 舉辦日期	1. 居民會: 2011年7月30日(星期六) 2. 數巴士及小巴: 2011年6月13日至7月23日		
(9) 舉辦時間	1. 居民會: 下午3時至5時正		
(10) 舉辦地點	1. 麗瑤邨商場平台 2. 葵涌中南區		
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	(日期) 2011年5月23日 (時間) 辦公時間 (地點) 葵涌麗瑤邨貴瑤樓 地下3號 (聯絡人及電話) 李玉娟 (必須填寫) 9346 5480 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法, 例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)		
(12) 預期參加者/觀眾人數*	<input type="checkbox"/> 表演者/講者 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 參加者 居民會: 100人 <input checked="" type="checkbox"/> 嘉賓 2人	<input type="checkbox"/> 觀眾 _____人 <input type="checkbox"/> 義工 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 臨時工 11人	
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註: 工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓; 指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓; 分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 雷可畏議員, 黃耀聰議員		
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) (2) (3)		

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(五) 財政預算

葵青區議會公共交通服務工作小組
麗瑤邨居民服務協會 合辦

葵涌中南分區交通服務調查及居民會

財政預算

	開支項目 ^{註6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.	調查員	數巴士及小巴	28	420 小時	11,760	11,760		
2.	印製表格	登記調查數據	0.1	1,000	100	100		
3.	資料整理 及分析	整理及分析	4,000	--	4,000	4,000		
4.	租用音響	居民會用	2,500	1	2,500	2,500		
5.	背幕	居民會用	120	1	120	120		
6.	橫額	宣傳	120	1	120	120		
7.	海報	宣傳	2	25	50	50		
8.	臨時工	居民會	28	5 人 x 3 小時	420	420		
9.	茶點	參加者	8	100	800	800		
10.	文具及雜項	活動用	--	--	480	480		
11.	攝影	記錄	--	--	150	150		
12.	公共責任保險 及意外保險	保障臨時工 出外	2,000	1	2,000	2,000		
13.	中央行政費	協助活動進行	--	--	2,500	2,500		
總額：					25,000	25,000		

1. 葵涌中南分區交通服務調查及居民會
日期：2011年7月30日(星期六)
時間：下午3時至5時正
地點：麗瑤邨商場平台

2. 數巴士及小巴
日期：2011年6月13日至7月23日
地點：葵涌中南區

註6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	25,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費 ^{註2及7} (元 x = 元)	
4.	贊助和捐贈 ^{註8} (來源:)	
5.	其他 (請註明:)	
	總額:	25,000

註7 若活動由政府部門或葵青民政事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款 ^{註2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1})	申請團體是否擬申請預支撥款？ <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：2011年5月23日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： <input type="checkbox"/> 其他收入來源： <input type="checkbox"/> 內部資源 <input type="checkbox"/> 贊助和捐贈 <input type="checkbox"/> 增加參加者費用 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) <input checked="" type="checkbox"/> 取消活動 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書^{#1 2 及 3}

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

李玉娟

姓名：李玉娟 先生/女士/小姐*

日期：06-04-2011

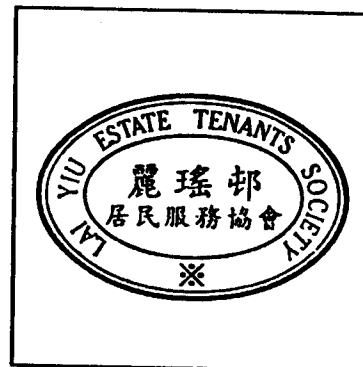
活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

李玉娟

姓名：李玉娟 先生/女士/小姐*

日期：06-04-2011



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：李玉娟 地址：葵涌麗瑤邨 貴瑤樓地下3號	姓名：李玉娟 地址：葵涌麗瑤邨 貴瑤樓地下3號	姓名：李玉娟 地址：葵涌麗瑤邨 貴瑤樓地下3號

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: A>L 姓名: 劉國基 職位: LO/c (G3) 日期: 7-4-2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組 會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第1段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話：2494 4570)聯絡。

(十一)查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵青分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社團註冊證明書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名為

LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY
麗瑤邨居民服務協會

(Name of society) (社團名稱)

of

新界葵涌麗瑤邨貴瑤樓地下3號

地址在

(Address of society) (社團地址)

之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

Dated this 31st day of May, 2005
二零零五年五月三十一日

(Ms CHU Angela)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任趙安祺

REF.CP/LIC/SO/19/12854



葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零零七年五月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註1:葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統治委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

(1) 活動推行模式*	<input type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行 ^{#2} 註2： (a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。 (b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織 ^{#1} 的資料。 (c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。 <input checked="" type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行 ^{#3} 註3： (a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。 (b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} 的資料。
--------------------	--

(二) 申請團體資料^{#2及3}

(1) 申請團體名稱	葵盛東互聯康樂委員會 THE LEISURE & RECREATION ASSOCIATION OF KWAI SHING EAST
(2) 銀行帳戶名稱	(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1}) 同上 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3) 登記/註冊地址	葵涌葵盛東邨盛安樓 1201 室 RM 1201, SHING ON HSE, KWAI SHING EAST EST, KWAI CHUNG, N.T.
(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同)	葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1 G1, PODIUM, SHING KEUNG HSE, KWAI SHING EAST EST, KWAI CHUNG, N.T.
(5) 電話及傳真號碼	(電話) 2612 4011 (傳真) 2612 4021

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零七年五月修訂本

(6) 團體註冊/ 成立資料*	<input checked="" type="checkbox"/> 根據《 <u> </u> 社團 <u> </u> 條例》註冊的團體 成立日期： <u>2008年1月29日</u> 註冊文件的簽發日期： <u>2008年1月29日</u> (請付上有效的註冊文件副本) <input type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} <input type="checkbox"/> 其他(請註明)																
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心 主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 陳耀輝 (職位) 主席																
(8) 負責人員																	
團體的獲授權人 ^{#4} 姓名：(中文) <u>陳耀輝</u> #先生/女士 (英文) <u>Chan Yiu Fai</u> 職位： <u>主席</u> 聯絡電話號碼： <u>9425 5150</u> 傳真號碼： <u>2612 4021</u> 電郵地址： <u> </u>	活動的指定負責人 ^{#5} 姓名：(中文) <u>甘浩階</u> #先生/女士 (英文) <u>KAM HO KAI</u> 職位： <u>幹事</u> 聯絡電話號碼： <u>2612 4011 / 6337 3613</u> 傳真號碼： <u>2612 4021</u> 電郵地址： <u>fannylaioffice@gmail.com</u>																
^{註4} : 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 ^{註5} : 指定負責人是活動的聯絡人, 可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																	
(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要, 提供文娛康樂活動予居民。																
(10) 服務對象	葵涌西居民																
(11) 會員資料	本區 <u>0</u> 人 非本區 <u>0</u> 人 每名會員年費 <u>1</u> 元																
(12) 經常費用 來源*	<input checked="" type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 其他(請註明):																
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	<input type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款 <input checked="" type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 但不獲批准。 <input type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下: <table border="1" data-bbox="414 1512 1444 2016"> <thead> <tr> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 萬家歡樂賀中秋-葵盛東長者下午茶 萬家歡樂賀中秋-葵盛東-嘉年華會</td> <td>(10-10-2009) (11-10-2009)</td> <td>\$30,000</td> <td>KCA090342</td> </tr> <tr> <td>2. 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-長者下午茶 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-嘉年華會</td> <td>(26-2-2010) (28-2-2010)</td> <td>\$30,000</td> <td>KCA090439</td> </tr> <tr> <td>3. 葵涌西交通服務調查(1-9-2010至3-2011)</td> <td></td> <td>\$30,000</td> <td>KCA100272</td> </tr> </tbody> </table>	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1. 萬家歡樂賀中秋-葵盛東長者下午茶 萬家歡樂賀中秋-葵盛東-嘉年華會	(10-10-2009) (11-10-2009)	\$30,000	KCA090342	2. 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-長者下午茶 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-嘉年華會	(26-2-2010) (28-2-2010)	\$30,000	KCA090439	3. 葵涌西交通服務調查(1-9-2010至3-2011)		\$30,000	KCA100272
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號														
1. 萬家歡樂賀中秋-葵盛東長者下午茶 萬家歡樂賀中秋-葵盛東-嘉年華會	(10-10-2009) (11-10-2009)	\$30,000	KCA090342														
2. 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-長者下午茶 萬家歡樂慶元宵耀葵盛東-嘉年華會	(26-2-2010) (28-2-2010)	\$30,000	KCA090439														
3. 葵涌西交通服務調查(1-9-2010至3-2011)		\$30,000	KCA100272														

* 請在適當的方格加上“✓”號
 # 請刪去不適用者
 二零零七年五月修訂本

(三) 合辦/協辦團體的資料

<p>(1) 與非政府組織合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}的資料^{註2及3}</p>	<p>名稱： 葵青區議會公共交通服務 工作小組 聯絡人姓名： 賴芬芳 職位： (葵涌西)主委 電話號碼： 2612 4011 傳真： 2612 4021 地址： 葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1 電郵地址： fannylaioffice@gmail.com</p>
<p>(2) 協辦團體資料 (如適用)</p>	<p>團體名稱： 聯絡人姓名： / 職位： 電話號碼： / 傳真： 地址： 電郵地址：</p>
<p>(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要協辦團體的原因</p>	<p>/</p>

(四) 建議活動的資料

<p>(1) 活動名稱</p>	<p>葵涌西交通服務調查</p>
<p>(2) 活動性質*</p>	<p><input type="checkbox"/>地區節 <input type="checkbox"/>綠化 <input type="checkbox"/>樓宇管理 <input type="checkbox"/>文化藝術 <input type="checkbox"/>衛生 <input type="checkbox"/>社會服務 <input type="checkbox"/>文娛康樂 <input type="checkbox"/>防火 <input type="checkbox"/>地方行政 <input type="checkbox"/>節日慶典 <input type="checkbox"/>滅罪 <input checked="" type="checkbox"/>其他 (請註明)：交通服務調查</p>
<p>(3) 目的</p>	<p>監察公共交通服務情況</p>
<p>(4) 內容/推行方法</p>	<p>派員到葵涌西區統計巴士/小巴數目</p>

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額。
(6) 對象*	<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 新移民 <input type="checkbox"/> 少數族裔 <input type="checkbox"/> 長者 <input type="checkbox"/> 婦女 <input type="checkbox"/> 其他：(請註明) <input type="checkbox"/> 青少年/學生 <input type="checkbox"/> 綜援家庭 <input type="checkbox"/> 殘疾人士 <input type="checkbox"/> 單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2011年5月
(8) 推行日期/推行期：	2011年6月1日至2011年9月
(9) 時間	待定
(10) 地點	待定
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	公眾查詢的聯絡人：甘浩階先生 電話：2612 4011
(12) 預期參加者/觀眾人數*	<input type="checkbox"/> 表演者/講者 _____人 <input type="checkbox"/> 觀眾 _____人 <input type="checkbox"/> 參加者 _____人 <input type="checkbox"/> 義工 _____人 <input type="checkbox"/> 嘉賓 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 25 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	/
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) (2) (3)

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零七年五月修訂本

(五) 財政預算

- (1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用, 可增附頁)

	開支項目 ^{#6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.	調查員	數巴士及小巴	28	664	18592	18592		
2.	文具及雜項	活動用	417	1	417	417		
3.	行政幹事	攝影、協助活動 推行、活動後上 單、分析數據	41.5	94(小時)	3901	3901		
4.	中央行政費用	中央行政	2000	1	2000	2000		
5.	橫額	宣傳用途	90	1	90	90		
總額：					25,000	25,000		

註 6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

- (2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	25,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費 ^{註7} (/ 元 x / = / 元)	0
4.	贊助和捐贈 ^{註8} (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
總額：		25,000

註 7 若活動由政府部門或葵青民政事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

<p>(3) 預支撥款^{1,2,*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織^{1,1})</p>	<p>申請團體是否擬申請預支撥款？ <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2011 年 6 月 1 日</p>
<p>(4) 其他基金撥款*</p>	<p>申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：</p>
<p>(5) 如何處理撥款不足的情況*</p>	<p>請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： <input type="checkbox"/> 其他收入來源： <input type="checkbox"/> 取消活動 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) <input type="checkbox"/> 內部資源 <input type="checkbox"/> 贊助和捐贈 <input type="checkbox"/> 增加參加者費用 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)</p>

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

(七) 申請團體聲明及同意書^{註2及3}

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

* 請在適當的方格加上“√”號

請刪去不適用者

二零零七年五月修訂本

- (3) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

陳

姓名： 陳耀輝 先生/女士/小姐*

日期： 2011年04月06日

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

甘

姓名： 甘浩階 先生/女士/小姐*

日期： 2011年03月06日



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：甘浩階 地址：葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1	姓名：甘浩階 地址：葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1	姓名：甘浩階 地址：葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署： Alex Li 姓名： Alex Li 職位： LOi/c (G3) 日期： 7.4.2011

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話：2494 4570)聯絡。

(十一)查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌(東北)分處	電話：2420 3414	聯絡常務組 1	電話：2494 4545
葵涌(中南)分處	電話：2742 3446	聯絡常務組 2	電話：2494 4555
葵涌(西)分處	電話：2420 1774	葵青區議會秘書處	電話：2494 4570
青衣(東北)分處	電話：2433 5133		
青衣(西南)分處	電話：2497 7091		

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)

社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 為

THE LEISURE & RECREATION ASSOCIATION OF KWAI SHING EAST

葵盛東互聯康樂委員會

(Name of society) (社團名稱)

of

新界 葵涌 葵盛東邨 盛安樓 1201室

地址在

(Address of society) (社團地址)

之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 29th day of January, 2008
二 零 零 八 年 一 月 二 十 九 日



REF.CP/LIC/SO/19/37650

(Ms LO Wai-ming, Vivian)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任羅慧明

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)

(二零零九年八月修訂本)

(註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請)

【注意：申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})

註1：葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統治委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

<p>(1) 活動推行模式*</p>	<p><input type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行^{#2}</p> <p>註2：</p> <p>(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。</p> <p>(b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織^{#1}的資料。</p> <p>(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行^{#3}</p> <p>註3：</p> <p>(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。</p> <p>(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織^{#1}的資料。</p>
--------------------	--

(二) 申請團體資料^{#2及3}

<p>(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>青洲居民康體會 TSING YI RESIDENTS' RECREATION & SPORTS ASSOCIATION</p>
<p>(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織^{#1})</p> <p>如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：</p>
<p>(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)</p>	<p>青洲長沙灣康樂中心</p>
<p>(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)</p>	<p>UNIT 2, G/F, HANG LAI HOUSE, CHEUNG HANG RECREATION, TSING YI.</p>
<p>(5) 電話及傳真號碼</p>	<p>(電話) 31716918 (傳真) 24311660</p>

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(6) 團體註冊/ 成立資料*	<input checked="" type="checkbox"/> 根據《社團條例》(A(1)) 條例》註冊的團體 成立日期: <u>27.08.2001</u> 註冊文件的簽發日期: <u>27.08.2001</u> (請付上有效的註冊文件副本) <input type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} <input type="checkbox"/> 其他(請註明)																				
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) <u>雷可儀</u> (職位) <u>主席</u>																				
(8) 負責人員																					
團體的獲授權人 ^{#4}	活動的指定負責人 ^{#5}																				
姓名: (中文) <u>雷可儀</u> #先生/女士 (英文) <u>LUI KO WA</u> 職位: <u>主席</u> 聯絡電話號碼: <u>63408663</u> 傳真號碼: <u>24304660</u> 電郵地址: <u>toykwitsingyi@yahoo.com.hk</u>	姓名: (中文) <u>雷可儀</u> #先生/女士 (英文) <u>LUI KO WA</u> 職位: <u>主席</u> 聯絡電話號碼: <u>63408663</u> 傳真號碼: <u>24304660</u> 電郵地址: <u>toykwitsingyi@yahoo.com.hk</u>																				
註 4: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 註 5: 指定負責人是活動的聯絡人, 可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																					
(9) 服務宗旨	<u>提供康樂活動給区内居民</u>																				
(10) 服務對象	<u>葵青區</u>																				
(11) 會員資料	本區 <u>50</u> 人 非本區 <u>-</u> 人 每名會員年費 <u>-</u> 元																				
(12) 經常費用 來源*	<input checked="" type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 會員費 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 其他 (請註明):																				
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	<input type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款 <input checked="" type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 但不獲批准。 <input type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下: <table border="1" data-bbox="438 1456 1468 1724"> <thead> <tr> <th></th> <th>活動名稱</th> <th>活動日期</th> <th>獲批款額(元)</th> <th>活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td><u>夏日燒烤家庭樂</u></td> <td><u>24.8.2008</u></td> <td><u>5600.-</u></td> <td><u>KCA080519</u></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1.	<u>夏日燒烤家庭樂</u>	<u>24.8.2008</u>	<u>5600.-</u>	<u>KCA080519</u>	2.					3.				
	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號																	
1.	<u>夏日燒烤家庭樂</u>	<u>24.8.2008</u>	<u>5600.-</u>	<u>KCA080519</u>																	
2.																					
3.																					

(三) 合辦團體的資料

<p>(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}的資料^{註2及3}</p>	<p>名稱：<u>葵青區議會公共交通服務工作小組</u> 聯絡人姓名：<u>曾國榮</u> 職位：<u>區議員</u> 電話號碼：<u>2432678</u> 傳真：<u>24344650</u> 地址：<u>葵青區議會辦事處2A地下</u> 電郵地址：</p>
<p>(2) 合辦團體資料 (如適用)</p>	<p>團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：</p>
<p>(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因</p>	

(四) 建議活動的資料

<p>(1) 活動名稱</p>	<p><u>公共交通服務工作</u></p>
<p>(2) 活動性質*</p>	<p> <input type="checkbox"/>文化藝術 <input type="checkbox"/>減罪及防貪 <input type="checkbox"/>地區保育及推廣 <input type="checkbox"/>文娛康樂體育 <input type="checkbox"/>樓宇管理 <input type="checkbox"/>公民教育 <input checked="" type="checkbox"/>節日慶典及區節 <input type="checkbox"/>社會服務 <input checked="" type="checkbox"/>交通及道路安全 <input type="checkbox"/>環境改善及保護 <input type="checkbox"/>地區行政 <input type="checkbox"/>地區節資助計劃 <input type="checkbox"/>健康及衛生 <input type="checkbox"/>教育 <input type="checkbox"/>地區文化活動資助計劃 <input type="checkbox"/>防火 <input type="checkbox"/>圖書館 <input type="checkbox"/>其他 (請註明)： </p>
<p>(3) 目的</p>	<p><u>推行區議會活動</u></p>
<p>(4) 內容/推行方法</p>	<p><u>數巴士、小巴</u></p>

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

宣傳及推廣方法

在巴士站及小巴站宣傳

(6) 對象*

- 區內所有居民 新來港定居人士 少數族裔
 長者 婦女 屋苑/大廈住戶
 青少年/學生 綜援家庭 其他：(請註明)
 殘疾人士 單親家庭

(7) 策劃/籌備期：

現在 A.A. 2011

(8) 舉辦日期

在 8 月至 10 月 2011 年

(9) 舉辦時間

由上午/下午 7 時 00 分至上午/下午 7 時 00 分

(10) 舉辦地點

荃灣、葵涌及青衣區

(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法
(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)

(日期) : (時間)
 (地點) : (聯絡人及電話) 24332678
 (必須填寫) 霍可思

(其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)

(12) 預期參加者/觀眾人數*

- 表演者/講者 _____ 人 觀眾 _____ 人
 參加者 _____ 人 義工 20 人
 嘉賓 _____ 人 其他 _____ 人

(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區會議員姓名

註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。

(14) 預計效益/成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 0.1

(2)

(3)

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用, 可增附頁)

開支項目 ^{#6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫		
						獲批 款額 (元)	備註	
1. 彩印	贈送簡章	0.5	500	250-	250-			
2. 調度費	搬遷費	28-	PC	20160-	20160-			
3. 文具作工	贈送冊	90-	1	90-	90-			
4. 資料整理費	整理費	4500-	1	4500-	4500-			
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
總額:					25000-	25000-		

註6: 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整個活動的預期收入來源

項目	款額(元)	
1. 欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	25000.-	
2. 申請團體本身承擔的費用數目		
3. 參加者收費 ^{註2及7} (元 x = 元)	/	
4. 贊助和捐贈 ^{註8} (來源:)		
5. 其他 (請註明:)		
總額:		25000.-

註 7 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

<p>(3) 預支撥款^{註2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織^{註1})</p>	<p>申請團體是否擬申請預支撥款？</p> <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： A.A.2011
<p>(4) 其他基金撥款*</p>	<p>申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？</p> <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
<p>(5) 如何處理撥款不足的情況*</p>	<p>請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*：</p> <input type="checkbox"/> 其他收入來源： <input type="checkbox"/> 內部資源 <input type="checkbox"/> 贊助和捐贈 <input type="checkbox"/> 增加參加者費用 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) <input checked="" type="checkbox"/> 取消活動 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

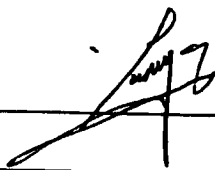
* 請在適當的方格加上“✓”號
請刪去不適用者
二零零九年十一月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書

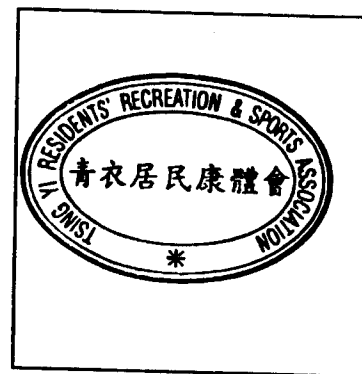
- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李可慶  先生/女士/小姐

日期：A.A. 2011



活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李可慶  先生/女士/小姐

日期：A.A. 2011

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： <u>青衣居民康體會</u> 地址： <u>YA 地下</u> <u>喜欣樓 惠慈邨</u> <u>青衣</u>	姓名： <u>青衣居民康體會</u> 地址： <u>YA 地下</u> <u>喜欣樓 惠慈邨</u> <u>青衣</u>	姓名： <u>青衣居民康體會</u> 地址： <u>YA 地下</u> <u>喜欣樓 惠慈邨</u> <u>青衣</u>

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: Alex Li 姓名: Alex Li 職位: LO/c (G3) 日期: 7-4-2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組 會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第1段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話: 2494 4570)聯絡。

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵青分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社團註冊證明書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名為

TSING YI RESIDENTS' RECREATION & SPORTS ASSOCIATION
青衣居民康體會

(Name of society) (社團名稱)

of

新界 青衣 長亨邨 亨麗樓 2A 地下

地址在

(Address of society) (社團地址)

之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第 5A(1) 條之規定註冊。

Dated this 27th day of August, 2001
二零零一年八月二十七日

REF.CP/LIC/SO/19/25454



(WONG Che-kwong, Roger)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃志光

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零零九年十一月修訂本)

【註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請】

【注意：申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格一式兩份，送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青民政事務處成立的指定組織¹)

註1：葵青民政事務處成立的指定組織包括葵青區撲滅罪行委員會、各分區委員會、葵青區青少年暑期活動統籌委員會、美化葵青委員會、社區會堂管理諮詢委員會、葵青區防火委員會、葵青區青少年社區服務計劃比賽統治委員會、葵青區清潔香港地區委員會。

<p>(1) 活動推行模式*</p>	<p><input type="checkbox"/> 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明) _____ 負責推行^{註2}</p> <p>註2：</p> <p>(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。</p> <p>(b) 如屬葵青民政事務處成立的指定組織¹舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織¹的資料。</p> <p>(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 由非政府機構負責推行^{註3}</p> <p>註3：</p> <p>(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。</p> <p>(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織¹的資料。</p>
--------------------	---

(二) 申請團體資料^{註2及3}

<p>(1) 申請團體名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>長康邨居民聯會 CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION</p>
<p>(2) 銀行帳戶名稱 (請提供中、英文名稱)</p>	<p>(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織¹)</p> <p>長康邨居民聯會 CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION</p> <p>如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：</p>
<p>(3) 登記/註冊地址 (請提供中、英文地址)</p>	<p>新界青衣長康邨康榮樓 412 室 Rm 412, Hong Wing Hse., Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T.</p>
<p>(4) 通訊地址 (如與登記/註冊地址不同) (請提供中、英文地址)</p>	<p>青衣長宏邨宏善樓地下 C 翼 Wing C, G/F, Wang Sin Hse., Cheung Wang Estate, Tsing Yi, N.T.</p>

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(5) 電話及傳真號碼	(電話) 3690 2948	(傳真) 3690 2949																
(6) 團體註冊/ 成立資料*	<input checked="" type="checkbox"/> 根據《 <u> </u> 社團 <u> </u> 條例》註冊的團體 成立日期： <u>2000年5月31日</u> 註冊文件的簽發日期： <u>2000年6月2日</u> (請付上有有效的註冊文件副本) <input type="checkbox"/> 區議會/委員會轄下工作小組 <input type="checkbox"/> 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{#1} <input type="checkbox"/> 其他(請註明)																	
(7) 團體最高負責人 (包括主席、會長、總幹事或中心 主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 唐誠恩 (姓名) 主席																	
(8) 負責人員																		
團體的獲授權人 ^{#4} 活動的指定負責人^{#5}																		
姓名：(中文) <u>唐誠恩</u> #先生/女士	姓名：(中文) <u>盧婉婷</u> #先生/女士																	
(英文) <u>Tong Shing Yan</u>	(英文) <u>Lo Yuen Ting</u>																	
職位： <u>主席</u>	職位： <u>幹事</u>																	
聯絡電話號碼： <u>3690 2948</u>	聯絡電話號碼： <u>3690 2948 / 9836 6090</u>																	
傳真號碼： <u>3690 2949</u>	傳真號碼： <u>3690 2949</u>																	
電郵地址： <u> </u>	電郵地址： <u>lofishfish@hotmail.com</u>																	
^{#4} 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。 ^{#5} 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。																		
(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，提供文娛康樂活動予居民。																	
(10) 服務對象	長康邨居民																	
(11) 會員資料	本區 <u>200</u> 人 非本區 <u>0</u> 人 每名會員年費 <u> </u> / <u> </u> 元																	
(12) 經常費用 來源*	<input checked="" type="checkbox"/> 不適用 <input checked="" type="checkbox"/> 不適用 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 公益金																	
(13) 申請葵青區議會 撥款記錄*	<input type="checkbox"/> 首次申請區議會撥款 <input checked="" type="checkbox"/> 曾申請區議會撥款 <input type="checkbox"/> 但不獲批准。 <input type="checkbox"/> 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：																	
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">活動名稱</th> <th style="text-align: left;">活動日期</th> <th style="text-align: left;">獲批款額(元)</th> <th style="text-align: left;">活動編號</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. 青衣西南交通服務調查</td> <td>2011年8月24日至 2011年3月8日</td> <td>\$30,000</td> <td>KCA100271</td> </tr> <tr> <td>2. 新春行大運一天遊</td> <td>2011年2月27日</td> <td>\$5,600</td> <td>KCA100540</td> </tr> <tr> <td>3. 萬家歡樂慶元宵(盛康)</td> <td>2011年2月12日</td> <td>\$30,000</td> <td>KCA100472</td> </tr> </tbody> </table>		活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號	1. 青衣西南交通服務調查	2011年8月24日至 2011年3月8日	\$30,000	KCA100271	2. 新春行大運一天遊	2011年2月27日	\$5,600	KCA100540	3. 萬家歡樂慶元宵(盛康)	2011年2月12日	\$30,000	KCA100472
活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號															
1. 青衣西南交通服務調查	2011年8月24日至 2011年3月8日	\$30,000	KCA100271															
2. 新春行大運一天遊	2011年2月27日	\$5,600	KCA100540															
3. 萬家歡樂慶元宵(盛康)	2011年2月12日	\$30,000	KCA100472															

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1} 的資料 ^{註2及3}	名稱： 葵青區議會公共交通服務工作小組 聯絡人姓名： 潘志成 職位： (青衣西南)主委 電話號碼： 3690 2948 傳真： 3690 2949 地址： 青衣長宏邨宏善樓地下 C 翼 電郵地址： pcshing2011@yahoo.com.hk
(2) 合辦團體資料 (如適用)	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	青衣西南交通服務調查
(2) 活動性質*	<input type="checkbox"/> 文化藝術 <input type="checkbox"/> 減罪及防貪 <input type="checkbox"/> 地區保育及推廣 <input type="checkbox"/> 文娛康樂體育 <input type="checkbox"/> 樓宇管理 <input type="checkbox"/> 公民教育 <input type="checkbox"/> 節日慶典及區節 <input type="checkbox"/> 社會服務 <input type="checkbox"/> 交通及道路安全 <input type="checkbox"/> 環境改善及保護 <input type="checkbox"/> 地區行政 <input type="checkbox"/> 地區節資助計劃 <input type="checkbox"/> 健康及衛生 <input type="checkbox"/> 教育 <input type="checkbox"/> 地區文化活動資助計劃 <input type="checkbox"/> 防火 <input type="checkbox"/> 圖書館 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 (請註明)：交通服務調查
(3) 目的	監察公共交通服務情況
(4) 內容/推行方法	派員到青衣西南區統計巴士數目

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額。
(6) 對象*	<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民 <input type="checkbox"/> 新來港定居人士 <input type="checkbox"/> 少數族裔 <input type="checkbox"/> 長者 <input type="checkbox"/> 婦女 <input type="checkbox"/> 屋苑/大廈住戶 <input type="checkbox"/> 青少年/學生 <input type="checkbox"/> 綜援家庭 <input type="checkbox"/> 其他：(請註明) <input type="checkbox"/> 殘疾人士 <input type="checkbox"/> 單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2011年5月
(8) 舉辦日期	2011年5月1日至2011年10月1日
(9) 舉辦時間	不適用
(10) 舉辦地點	巴士及小巴士
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 (秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)	公眾查詢的聯絡人：盧婉婷 小姐 電話：3690 2948
(12) 預期參加者/觀眾人數*	<input type="checkbox"/> 表演者/講者 _____人 <input type="checkbox"/> 觀眾 _____人 <input type="checkbox"/> 參加者 _____人 <input type="checkbox"/> 義工 _____人 <input type="checkbox"/> 嘉賓 _____人 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 <u>30</u> 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 /
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) (2) (3)

(五) 財政預算

- (1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目 ^{#6}	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會 秘書處填寫	
							獲批 款額 (元)	備註
1.	調查員	數巴士及小巴	28	700	19600	19600		
2.	文具及雜項	活動用	500	1	500	500		
3.	行政幹事	攝影、協助活動 推行、活動後上 單、分析數據	41.5	60(小時)	2490	2490		
4.	中央行政費用	中央行政	2335	1	2335	2335		
5.	橫額	宣傳用途	75	1	75	75		
總額：					25000	25000		

註 6：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	25,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費 ^{註2及7} (/ 元 x / = / 元)	0
4.	贊助和捐贈 ^{註8} (來源:)	0
5.	其他 (請註明:)	0
總額:		25,000

註7 若活動由政府部門或葵青民政事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青民政事務處成立的指定組織^{註1}推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註8 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款 ^{註2*} (不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青民政事務處成立的指定組織 ^{註1})	申請團體是否擬申請預支撥款？ <input type="checkbox"/> 否 <input checked="" type="checkbox"/> 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：2011年5月20日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款？ <input checked="" type="checkbox"/> 沒有 <input type="checkbox"/> 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： <input type="checkbox"/> 其他收入來源： <input type="checkbox"/> 內部資源 <input type="checkbox"/> 贊助和捐贈 <input type="checkbox"/> 增加參加者費用 <input type="checkbox"/> 其他(請註明) <input checked="" type="checkbox"/> 取消活動 <input type="checkbox"/> 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書¹¹²²³

- (1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

唐誠恩

姓名：

唐誠恩

先生/女士/小姐*

日期：

2011年4月4日

活動的指定負責人簽署：

(必須與第(二)(8)項相同)

盧婉婷

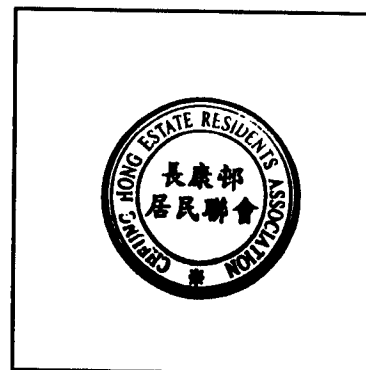
姓名：

盧婉婷

先生/女士/小姐*

日期：

2011年4月4日



團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：盧婉婷 地址：青衣長宏邨宏善樓地下C翼	姓名：盧婉婷 地址：青衣長宏邨宏善樓地下C翼	姓名：盧婉婷 地址：青衣長宏邨宏善樓地下C翼

* 請在適當的方格加上“✓”號

請刪去不適用者

二零零九年十一月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: Alex Li 姓名: Alex Li 職位: LOi/c (G3) 日期: 7.4.2011

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	<input type="checkbox"/> 完全支持本申請 <input type="checkbox"/> 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： <input type="checkbox"/> 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： <input type="checkbox"/> 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，將用作推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴團體在本表格內提供的個人資料可能會向其他政府部門披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴團體的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於其個人資料部分的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與葵青區議會秘書處聯絡(電話:2494 4570)聯絡。

(十一)查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組 電話：2494 4518
葵青民政事務處 青衣分處 電話：2497 0047

聯絡常務組 1、2
聯絡常務組 3
葵青區議會秘書處

電話：2494 4545
電話：2494 4558
電話：2494 4570



SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社團註冊證明書

is hereby certified that the society known as
茲證明名為

CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
長康邨居民聯會

(Name of society) (社團名稱)

of

新界 青衣 長康邨 康樂樓 412室

地址在 (Address of society) (社團地址)

之社團

registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

Dated this 2nd day of June, 2000
二〇〇〇年六月二日



(Mrs) MA LO Kin-wah, Elizabeth

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/LIC/SO/19/23685